

Itamautan Peter Kaaritan

Di'oraz kaarita daua'o

Di'oraz kaarita, itamautan Peter kaaritan mishidapainao Jesus Christ ati'o.

Aizii usaadan dono wuru'u pakaaritanuz ĩnao di'iti, na'apain zaudina'o ĩmashaapan wunao mariidan ai ĩdyaunu'u, pana'iti'oraz ĩtominapa-kidan pidannao kuwai dau'u. Uruu idi Peter kowaadan ĩ'ati di'oraz pakaaritan ida'a, na'apam nii ĩsha'apatinan ĩkashadapa-kinaa nii wunaou'u pana'iti'oraz naa ĩkowaadapan kuwai. Ukian ĩ'ati uaipan ĩtominpan, powa'a zii ĩaitapa kizi mishi'o kuwai dau'u, na'iki marii ĩsha'apatinan mishi'o kuwai kawana'ati.

Di'oraz pakaaritan ida'a Peter kowaadan mishidapainao ati, Tominkaru mainaabatan nii mariidapa'o patominapa-kidan pidannao. Na'iki ukakinaotan mishidapainao marii kizi ĩmashaapan kaiman Tominkaru ati ma'oiaka-daun, atii Naobanai Kamoon kaawan.

Kaarita buutinpan kida

Usakadin-kinaa	1:1-2
Tominkaru dapadaniinao dyaupai'o nii udoronaa ida'an	1:3-21
Mariidapainao patominapa-kidan pidannao	2:1-22
Christ kaawan powaa ati	3:1-18

1 ¹Di'oraz kaarita, oġaru Simon Peter di'iki'o, oġaru Jesus Christ poitoru na'iki uapostlen. Wuru'u oġkaaritanuz unao ati'i, mishidainaoz Jesus Christ na'apa waunao kawan. Jesus Christ, waTominkarunuz na'iki wazannaaz kaimanan ida'an. ²Marii powa'a zii Tominkaru kamunanun u'ati, na'iki utaan unyukunuu kaiman-kinaa nii,

waitapan ida'an Tominkaru na'iki wanaobanaa Jesus.

Mashaapa-karu mishi'o mishidainao nii Jesus Christ

³Pama'ozakan ida'an, Tominkaru taan naa wa'ati ipai aimaakan waaiapanii kida wamashaapa-kinaa nii kaiman u'ati, waaitapan idi'i naa uruu. Uruu wuru'u zaama-

ta'oraz waunao pamanawunun na'iki pakaimanan ida'an. ⁴Na'iki umanawunu'o pama'ozakan ida'an, Tominkaru taan wa'ati ipai umanawun kida'o aimakaan, tawuru'u ukowaadaniaz pataan nii. Tominkaru taanuz papara-dan pasha'apatan ni'o aimakaan kida dau'u, uruu ida'an kizi aonaa una'azootapan usha'apatan dikauda kida'o aimakaan, sha'apaapa-kari-waiz di'oraz amazada ida'a'a. Mazan uruu ida'an kizi pa'an uzaamatan Tominkaru kaduz kida.

⁵Ukau'an, aizii umishidan idi Christ, mishiimana'a naa utiwaa umashaapan kaiman. Umashaapan idi'i naa kaiman, mishiimana'a naa umashaapa aitapaaba'o pidannao nii. ⁶Aizii umashaapan idi'i naa aitapaaba'o pidannao nii, mishiimana'a naa utuudapa unyukunuu usha'apata'azon ai oia'o. Utuudapan idi'i naa unyukunuu usha'apata'azon ai oia'o, mishiimana'a naa utuudapa wuru'u ubaiatanuz kasha'ora kida'o aimakaan. Utuudapan idi'i naa wuru'u ubaiatanuz kasha'ora kida'a aimakaan, mishiimana'a naa umashaapa Tominkaru aipan kawana'ati. ⁷Aizii umashaapan idi'i naa Tominkaru aipan kawana'ati, mishiimana'a naa ukamunanaa umin-mishidannao tuma. Ukamunanaa idi'i naa umin-mishidannao tuma, mishiimana'a naa umarainapa ipai pidannao. ⁸Aizii umashaapan an usha'apaapan dau'u powa'a zii kaikapa kida'oraz aimakanu'u, aonaa mazanu'o nii mani wuru'u uaitapanuz wanao-

banaa Jesus Christ, na'iki uruu ida'an ma'ozaka'o nii ukaudinan u'ati. ⁹Mazan aizii na'ia'oram pidan aona'o umashaapan wuru kida kawana'ati'i, na'apa'o uruu pidan kawan aona'oraz utukapan kaiman oo ishaawun kawanu'o uruu. Na'iki pidan aona'oraz umashaapan wuru kida kawana'ati'i, umanyukunuu-tan naa Tominkaru so'otani'i naa pa'oian kida.

¹⁰Ukau'an õmin-mishidannao, mishiimana'a naa utiwain dadara'o ida'an, uaida kizi'i naa mishi'o Tominkaru dapadan naa na'iki uzaamatan naa unao papidannao nii. Aizii karikaonan dono usha'apaapan kaikapa kida'ora'a, aona'o nii uwaotan umishidapan ai Tominkaru. ¹¹Kaikapa'o ida'ana'a kaimanaimana'o nii udapaapaka karikaonanu'oraz wanaobanaa na'iki wazannaa Jesus Christ naobanai-tinapa-kizi iti.

¹²Uruu idi karikaonanu'o nii powa'an kida õkakuwaapan, õnyukunuu-kida-kinanaa nii u'ati wuru'u mishi'oraz kuwai. Mishi uaitapan pu'a'a naaz kaimanaiman, na'iki uzaamatan pu'a'a naaz kaimanaiman na'iki ma'ozaka umishidapan wuru'u mishi'oraz parada-karu. ¹³Mazan õdi'itapanuz, kaimana'o wuru'u õnyukunuu-kidanz u'ati na'apa kida'o, õkakupan pu'u zii. ¹⁴Usha'apanum kau'an õaitapa ata'azo'o naa õmawakan, na'apa wanaobanaa Jesus Christ kainaabatan õ'atiz. ¹⁵Uruu idi'o wuru'u õtiwainanuz dadara õka'iitan kawana'ati õkowaadan u'ati

kidaz, karikaonan kizi unyukunui-tapan kidaz òmawakan dauna'an.

*Peter kowaadan mishi'o
kuwai Jesus Christ dau'u*

¹⁶Wakowaadaniaz u'ati, wanaobanaa Jesus Christ wa'atin umanawunu'o ida'ana'o nii dau'ana'oraz, aonaa toma-kariwai kuwai di'iki'o mani waabatan, mazan watukapanii waawun idi kaimanaiman na'apam mishi'o Christ umanawunun. ¹⁷Usha'apanum idi na'ia'o waunao udaru Tominkaru naubaan dono'oraz uruu, na'iki utaan dono'oraz u'ati umanawunkaru. Waabata umanawunu'oraz Tominkaru paradan u'ati, ukian, "Di'i òdani'i, òmarainapanii manawun, sha'apatina'o ònyukunuu kawana'ati." ¹⁸Na'ia'o waunao Jesus Christ tuma umanawunu'oraz midukuo paawa ii, Tominkaru paradan dono'oraz u'ati aokazi iki.^a

¹⁹Uruu ida'ana'o waaitapan kaimanaiman mishi'o wuru'u Tominkaru prophetinnao kowaadanzoniaz sha'apa'o nii. Ukau'an utaa'a naa kaimanaiman unyukunuu ati parada-karu prophetnao kowaadaniaz sha'apa'o nii dau'an. Wuru'u ìkuwaaz na'apa'o lamp kanadapan kawan maruta'o-karu'u. Ukanadapan nii atii Christ kaawan, na'iki umanawunun kanadapan naa unao nyukunuu ii. ²⁰Powa'a zii òaipan uaitapan, aonaa pa'ida'a'o mani Prophetnao aitapan saada-kariwaiz Tominkaru Paradan, sha'apa'o nii

dau'an. ²¹Na'iki aonaa pidan aipan kawana'ati'o mani ukowaada-kaowuru'u parada-karu sha'apa'o ni'oraz. Mazan prophetnao kowaadanuz Tominkaru paradan, Kaimana'o Doronaa Tominkaru di'iki'o kainabatan ida'ana'o i'ati na'apam nii ìkian.

*Mariidapainao
patominapa-kidan pidannao*

2 ¹Kotua'a naa, kaina'a'o da'i Tominkaru pidannao bii'i dakotinpainao prophetnao nii. Na'apa'o nii kapam kai, kaina'a'o nii mariidapainao patominapakidan pidannao kaawan unao bii ati. Itominapa-kidan nii unao mishi'o kawan wuru'u mishidakaru dau'u, mazan aonaa mishi'o mani wuru'u. Na'apa kida'oraz kuwai pataka'uin-kinai dikauda'o di'iti. Ukau'an wuru'u mariidapainao patominapa-kidan pidannao, aonaa ìmishidan Naobanai Christ kawinipinaata'oraz pazaamatan ìdyaun. Uruu idi paaipan ati'o nii ìpataka'uta-kidinan, na'iki masha'apakiika'o nii ìpataka'utakao. ²Iriba'o nii pidannao da'anan wuru'u dikauda'oraz itominapakidanii kida, kakiba'azonna'oraz usha'apata-ka'o. Ìmashaapan idi'i naa na'apa, ba'orainao dakoopan ni'i naa mishi'oraz Tominkaru paradan. ³Pana'azootapauzon idi puraata, ìtoman nii pakuwaa sodi kida nii, paikoda-kinaa nii puraata unao di'iki. Mazan kaina'a'ora'a

^a 1:17-18 Matthew 17:1-5; Mark 9:2-7; Luke 9:28-35

naa ĩpataka'uta-kinao ni'o min-ziiwa-kidapa-kae kotua'a naa, na'iki ĩpataka'uta-kinao kamoon kaawa'an nan naa wuru'u.

⁴Na'apa da'i kotua'a naa, aonaa Tominkaru dobata-kidan angelnao sha'apaapainao oia'o, mazan ukaboota ĩdyaun maruta'o ka'azo iti, ĩna'ii kizi ĩtaratapa-kae, atii oiainao pataka'uta-kae kamoon kaawan di'iti. ⁵Aonaa Tominkaru dobata-kidan kiwiitapa'o dono'oraz amazada, unaraadan dono'oraz ipai oiainao pidannao. Mazan ukazannaata Noah kakinaopauzoz pidannao kaimana'o mashaapa-karu dau'u Tominkaru aipan kawana'ati, na'iki ukazannaata ⁷ba'oran pidannao utuma.^b ⁶Na'apa da'i Tominkaru pataka'utauzon donoi kida, Sodom na'iki Gomorrah,^c pakawaodan ida'an kidaz ipai dau-nuuda'u, atii upariti'i-tinan. Na'apa kida'o ida'an ukainaabatan na'apam nii pidannao sha'apata-kae mamashaapa-kainao kaiman Tominkaru ati. ⁷Mazan Lot kaimana'o umashaapan Tominkaru ati, ukau'an Tominkaru kazannaata uruu pa'an Sodom iki. Uruu Lot kashadina'ora'a naa paabatautan ai, na'iki patukapautan ai kakiba'azonna'o pidannao sha'apaapanii kida.^d ⁸Mishi, uruu Lot kaimana'o umashaapan Tominkaru aipan kawana'ati, uruu idi aona'a naa unyukunuu kaimanan umashaapan na'apainao bii ii. Ukaziwaa-kida'a naa patukapau-

tan na'iki paabatautan ipai kamoo ĩsha'apaapan oii kida'o. ⁹Ukau'an Tominkaru aitapa na'apam nii pakazannaatan wuru'u pidannao izo'atiinaouz paparadan ĩdopian an. Na'iki na'apa kapam, uaitapa na'apam pataapan pidannao wuru'u maizo'ati-kainaouz paparadan, upataka'utan nii ĩdyaun, atii oiainao pataka'uta-kae kamoon kaawan. ¹⁰Aitaniimana'o nii upataka'utan wunaou'u sha'apaapainaoouz oia'o manawun, marainpainaouz pasha'apaapan kakiba'azonnae kida'o aimakaan, na'iki aona'oraz ĩnaudapan mashaapa-karu Tominkaru aipan kawana'ati.

ĩnao kashadamikinao na'iki atadinpainao, uruu idi aonaa ĩtarian kanom pasha'apatan. Una'apan idi, aonaa ĩtarian na'apam paparadan dikauda aokazi iainao umanawunuinao dau'an. ¹¹Upu'u zii angelnao powa'a'o ĩma'ozakan padamata wunao aia'a mariidapainao patominapa-kidan pidannao, mazan upu'u aonaa ĩparadan dikauda aokazi iainao dau'an Tominkaru kanaapu ati. ¹²Mazan wuru'u mariidapainaoouz pidannao, ĩdakoapa zii aimakaan pamaaitapakanii. Na'apa'o ĩnao, wuniinao maaitapin-kainao kawan, ĩsha'apatinan panyukunuu aipan kawana'ati'o karikaonan, na'iki ĩtoma-kae soo kozita-kae ni'o na'iki zowii-kae ni'o. Ukau'an na'apa'o nii ĩzowii-kae na'iki ĩmainaabata-kae.

2Pet

b 2:5 Genesis 6:1—7:24 **c** 2:6 *Sodom na'iki Gomorrah*: Putukapa kaarita token ii Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii. **d** 2:7 Genesis 19:1-16

¹³Ībaiaimpan nii tuukii, na'apa'o idi'o nii ĩkawinipinaata-kaō ĩbaia- napa-kidan idi ba'oran pidannao.

Īnao pidannao, ĩkonau- nam-dinan patuzapatinan na'iki pasha'apaapan ida'an dikauda'o na'iki kakiba'azonnaa kida'o wakanadan pu'u ipai kamoo. Īaroopauzon dono utuma, ubaoko- painpauzo kizi ii, ĩkonaunam-dinan paabatan, mazan dikauda'o ĩaidin- pan ubii ii, ĩpataka'uupan unao pasha'apaapan ida'an kakiba'azon- naa kida'a. ¹⁴Aonaa kanom dau'an ĩdi'itinpan soo paba'orantapan dau'an, ukau'an aonaa na'apainim ĩsookodan pasha'apaapan oii kida'o. Uruu idi ĩna'apatan pidan- nao nyukunuu pasha'apaapanii kida dau'an, aona'oraz zii ĩtaan dadara panyukunuu mishi'oraz pamishida- panii parada-karu dau'ati. Tuukia'o ĩna'azootapan ipai aimaakan kida ĩaipan pa'ati'o nii pa'idiwara. ĩna'a- pan idi, pataka'uta-karu nii ĩdyaun. ¹⁵Īmakon pana'iti'i naa sakitapa'o makopa-karu ai, ĩda'anan naa Balaam kaduz, uruu Boer daniz. Balaam, umarainapanii puraata pasha'apatan winipinaa udikauda'o. ¹⁶Una'apan idi u'uza chaakashi,^e aonaa kaparadanu'o mani, parada zii pidan kawan u'ati, usha'apaa- pan idi pana'iti'o aimaakan. Uruu dono zii prophet Balaam sookadan pamadoronaa-dinan, pasha'apata'a- zon ai dikauda'o.^f

¹⁷Wuru'u ĩnao tiichaanaouz, ĩkaudinan mazanu'o karikaonan,

aonaa kanom kaimana'o ikoda-kaō ĩtominapa-kidanii di'iki. Na'apa ĩdyaun wunu nunudapauzo-kizi aradan kawan, na'iki maruta'o wunu wa'atin kawan, aona'oraz ukaawan awaru mainaabata'akan idiz. Ukau'an kaina'a ĩwiizi ni'o taapa-kaō kichana'iki-kia'o maruta'o di'ii. ¹⁸Īparadan dono ĩatadapa- nii na'apa'oram pakian, mazan mazanu'o ĩkuwaa karikaonan. Tuukia'o ĩmizidan pidannao, ĩaipan ĩna'apatan panyukunuu patomi- napa-kidanii oia'o kakiba'azonnaa kida'o sha'apaapa-kaō dau'an. Atii ĩna'apatan pidannao nyukunuu, wuru'u pa'ĩnainaouz zii ĩmuudan pasha'apaapan oia'o pamaaitapa- kan dono'oraz zii Tominkaru. ¹⁹Īkowaadan pidannao ati aonaa usha'apan ĩsha'apainpan na'apam paaipan kawana'ati. Mazan upu'u zii ĩnao, ĩpoitoruitapa-kidinan oia'o ati, usha'apanum kau'an kanom aona'o pidan ka'ĩitan pawazootapan, uruu ati'o nii upoitoruitapa-kidinan. ²⁰Īaitapankan dono wanaobanaa na'iki wazannaa Jesus Christ, na'apain sodi ĩso'otinankan oia'o sha'apaapa-kaō ai, maaitapa-kainao Tominkaru sha'apaapauzonii kidaz. Mazan udauna'an powaa iti ĩzaa- mata-kidinan na'iki ĩna'aka-kidinan oia'o di'iti, uruu powa'a zii ĩdikau- da'akan kiwiitapa'o ai. ²¹Kaiman zii mani padamata ĩmaaitapakan an mashaapa-karu Tominkaru aipan kawana'ati. Mazan ĩaitapan pu'a'a naaz, upu'u aona'a naa ĩizo'ati'i-

^e 2:16 *chaakashi*: English ida'an, donkey. ^f 2:16 Numbers 22:4-35

zon Tominkaru kakinaori ī'ati'oraz utaa-kaō padamata. ²²Na'apainao pidannao dau'ana'o mishi'o kakinao-wapa-kinai kida kianuz: “Arimaraka nikauzonii powaa iti pataitaanii,”^g na'iki “Kooshi, pachikaa-kaō dau-na'an, ukiwauzonii padaarinapa-kizi iti.”

*Naobanai Jesus kaawan nii
powaa ati*

3 ¹Ōmarainapanii ōmin-mishidannao, di'orazu'u ō'itamautan ōsaadan ōkaaritan u'ati. Ipai dya'utama'o ōkaaritan ida'a ōtiwaan ōma'ozakadan unao kaiman kizi udi'itinpan, uruu idi ōnyukunui-kidan u'ati kidaz. ²Aonaa umanyukunuuta'ana'a parada-karu kotua'oraz Tominkaru prophetinnoo kowaadapauzon, na'iki parada-karu wanaobanaa na'iki wazannaa Jesus taaniaz waunao apostlenao ida'an.

³Powa'a zii manawun ōaipan uaitapan, diina'iti'i Jesus Christ wa'atin ua'ii powaa ati, kaina'a'o nii dakomikinao pidannao, īdakoopan nii mishi'oraz parada-karu, na'iki īmashaapan nii oia'a naa panyukunu u aipan kawana'ati. ⁴Īkian nii, “Na'iam naa mooko Jesus kaawan, ukian pu'u ukaawan nii powaa ati? Aata, kotua'a naa wadokozu-daunnao mawakan, mazan ipai aimaakan pakawan karikaonan, amazada sakadinan iki'o kawan.” ⁵Mazan pa'ida'a'o wuru'u īmanyukunu-

tanuz, Tominkaru paradan ida'ana'o wuru'u aokazi na'iki imi'i baara tominanuz. Na'iki wunu di'iki'o, na'iki wunu ida'ana'o, imi'i baara aidinan. ⁶Wunu idi'o koshan upataka'uan ipai kiwiitapa'oraz amazada. ⁷Aizii kai'oraz aokazi na'iki imi'i baara, Tominkaru paradan ida'ana'o koshan una'an, diina'iti'i ukawoandan nii tikazi idi kidaz, wuru kamoo dono'o upataka'utan dono'o ni'oraz pidannao mamashaapa-kainaoz paparadan kawana'ati.

⁸Ōmarainapanii ōmin-mishidannao, bauda'apa kaina'a aimaakan aonaa umanyukunuuta'ana'a. Bauda'apa'o kamoo na'apa'o kotua'iki'o amazada^h kawanu'o Naobanai Tominkaru ati, na'iki kotua'iki'o amazada na'apa'o bauda'apa'o kamoo kawanu'o u'ati. ⁹Aonaa Naobanai Tominkaru kona'iachin mani wuru'u umamishiikanuz zii paparadan, ba'orainao pidannao di'itapan kawanuzu. Mishi'oraiman ukazaudapanun wuru'u unao dau'ati, umaaiapakan idi'i aonaa na'ia'oram pidan maina-bata-kaō. Mazan uaipan ipai pidan tanawatinan pasha'apaapan ai oia'o. ¹⁰Masha'apakiika'o nii Naobanai Kamoon kaawan, na'apa koidimiki kaawankan kawan. Na'apain kawa'idanu'o nii aokazi mainaabatanan. Ipai'o nii aokazi ia'o aimaakan kida mainaabatanan paka'awan idi. Na'iki ipai aimaakan imi'i baara an kidainao, ipai'o nii īmainaabatanan tikazi idi.

2Pet

^g 2:22 Proverbs 26:11 ^h 3:8 kotua'iki'o amazada: English ida'an, ukian “one thousand years.”

¹¹ Aizii ipai'o nii aimakaan kida mainaabata-kaokapa'a, ukau'an na'apam nii uaipinan umashaapan? Umashaapa'a naa ukau'an kaiman, na'iki umashaapa Tominkaru aipan kawana'ati. ¹² Uzaudapan pu'a'a naa Naobanai Kamoon kaawan, utiwaa'a naa ukadimanata-kidan naa ukaawan.ⁱ Uruu dono aokazi ka'awan nii na'iki ipai na'ii kida'o aimakaan mainaabatinan nii panunudan idi tikazi wiichan idi. ¹³ Mazan waunao, pakawan wataapan uparadan tawuru'u ukowaadauzonuz patoman nii pa'ina'o aokazi na'iki pa'ina'o imi'i baara. Na'ii ipai pidannao sha'apatinan nii Tominkaru aipan kawana'ati. Uruu'u naa wuru'u wazaudapaniaz.

¹⁴ Ukau'an omarainapanii oiribannao, uzaudapan idi'i naa kaikapa'oraz kida'a: utiwaina'a naa umashaapan kaimanaiman, uikoda-kaokazi kaiman umashaapan, aonaa u'oipan Tominkaru awun za'a. Na'iki utaapa'a naa unyukunuu kaimanaaka Tominkaru tuma. ¹⁵ Utukapa na'apam wanaobanaa kazaudapanun paaipan idi ipai pidannao kazannaatinan. Wamarainapanii wa'inawuzu Paul saadanii u'ati na'apa kida'o dau'ana'o kapam, ukaiwaan Tominkaru taanii pa'ati aitapaaba-karu. ¹⁶ Na'a-

pa'o kapam usaadan pakaaritan kida ida'a ukadakotinan dono kaiwuru kida dau'ana'a. Paul saadaniaz pakaaritan kida ida'a, kaina'a dadara kida'o, kasha'apanna'o uaitapa-kaok. Uruu idi pidannao matominapa-kainao kaiman, na'iki aona'oraz itaan panyukunuu ati kaimanaiman pamishidapan mishi'oraz paradakaruru. Inao, ipana'adan pana'iti wuru'u parada-karuz, na'apa ina'apatan ba'oran parada-karu saada-kariwaiz kida Tominkaru paradan ida'a kida'oraz. Ukau'an ipatakata-kidinan nii paaipan ati Tominkaru ati.

¹⁷ Aizii omarainapanii oiribannao, uaitapani'i naa kaiwuru kida dau'ana'a. Ukau'an zaudinpa'a naa pa'i umashaapa, aonaa kizi upozawatan pidannao kashadamikinao pana'adanii parada-karu di'iti. Aizii umishidan dono idyaun, ukasharutinan nii umishidan ai mishi'oraz kiwiitapa kida'oraz umishidapauzon kida. ¹⁸ Mazan uaitapa kizi powa'a zii wanaobanaa na'iki wazannaa Jesus Christ kamunanun u'ati, na'iki uaitapa kizi'i naa uruu dau'u powa'a zii manawun. Marii kizi utaapa-kaok umanawunu'o nii kai na'iki karikaonan. Amen.

ⁱ 3:12 utiwaa'a naa ukadimanata-kidan naa ukaawan oo "umashaapa, kadiman kizi'i naa uaipan ukaawan".